

Решение

Если Словацкая Республика несет ответственность за рассмотрение ходатайства о предоставлении международной защиты, то Миграционная служба примет после всестороннего изучения ходатайства одно из следующих решений:

- Предоставить права убежища (статус беженца)
- Не предоставить права убежища, но предоставить дополнительную защиту
- Отказ в Вашей просьбе о предоставлении международной защиты.

Апелляция

Если в Вашем случае Миграционная служба примет решение о непредоставлении международной защиты, Вы имеете право опротестовать решение. Подать апелляцию Вы можете и в случае, что Вам не предоставили право убежища, а лишь дополнительную защиту.

Как все это понимать?

Все проведенные собеседования и все документы, которые получите от государственного аппарата, должны быть на Вам понятном языке, или Вам будут переведены.

Если чиновник не говорит на языке, который Вам понятный, Вам бесплатно, на расходы государства, обеспечат переводчика.

Право на юридическую консультацию

В ходе рассмотрения Вашего дела Вы можете обратиться за помощью к неправительственным организациям, которые оказывают бесплатную юридическую консультацию, или к частному адвокату но за собственные затраты.

Во время рассмотрения апелляции Вы имеете право на бесплатную юридическую консультацию, о которой Вас будут подробнее информировать в ходе дела.

УВКБ (UNHCR)

Верховный комиссар ООН по делам беженцев стоит во главе организации ООН, уполномоченной всемирной ответственностью за обеспечение прав и блага лиц, которые нуждаются в международной защите. Если хотите, чтобы УВКБ (UNHCR) детально наблюдала за ходом Вашего дела, Вам необходимо передать письменное согласие на постановление Миграционной службы.

ДЛЯ ЗАЩИТЫ ВАШИХ ПРАВ НЕ ЗАБУДЬТЕ ДАТЬ ДЛЯ УВКБ (UNHCR) ВАШЕ ПИСЬМЕННОЕ СОГЛАСИЕ

Где можно получить помощь?

Кошице

Лига по правам человека
Hlavná ul. č. 68 / Главна ул. № 68
040 01 Košice / Кошице

Моб. тел.: +421 (0) 918 366 968

Больше информации

Братислава

Канцелярия Верховного комиссара
ООН по делам беженцев УВКБ (UNHCR)
Štúrova ul. 6 / Штурова ул. № 6
811 02 Bratislava / Братислава

Тел.: +421 (0)2 529 27 876

Факс: +421 (0)2 529 27 871

Лига по правам человека
Hurbanovo nám. 5 / Гурбаново нам. № 5
811 03 Bratislava / Братислава

Тел.: +421 (0)2 544 35 437

+421 (0)2 546 42 438

Факс: +421 (0)2 546 42 439

Моб. тел.: +421 (0) 918 682 457

+421 (0) 918 857 715

E-mail: hrl@hrl.sk

Интернет

www.unhcr.sk

www.hrl.sk

www.utecenci.sk



Международная защита в Словацкой Республике



Право на международную защиту

Право на международную защиту в Словацкой Республике исходит из:

- Всеобщей декларации прав человека, г. 1948;
- Конвенции касающейся статуса беженцев, г. 1951;
- Протокола касающегося статуса беженцев, г. 1967;
- Директивы Совета 2004/83/ЕС: Квалификационной директивы;
- Конституции Словацкой Республики;
- Закона Словацкой Республики о беженцах.

Могу я подать заявление о предоставлении международной защиты?

Да. Вы, как и любое другое лицо, имеете право подать заявление о предоставлении международной защиты в Словацкой Республике.

Если Вы нуждаетесь в международной защите по некоторой из нижеуказанных причин, Вы имеете право подать заявление, даже если Вы вступили на территорию Словацкой Республики нелегально.

Кому может быть предоставлена международная защита?

Убежище (статус беженца) Вам будет предоставлено в том случае, если Вы обоснованно опасаетесь преследования по:

- Расовым причинам,
- Религиозным причинам,
- Национальным причинам,
- Принадлежности к определенной социальной группе (которая преследована) или
- По причине определенных политических убеждений

и вследствие этих опасений не можете или не хотите вернуться в страну своей гражданской принадлежности или на территорию страны постоянного проживания.

Словацкая Республика предоставит Вам дополнительную защиту, если не исполнены условия для предоставления убежища, но в случае Вашего возвращения в страну гражданской принадлежности или на территорию страны постоянного проживания, Вы подвергнетесь реальной угрозе серьезного бесправия, например:

- Вынесению смертного приговора или его приведению в исполнение,
- Пытке, бесчеловечному или унижающему обращению, наказанию, или
- Серьезной угрозе жизни по причине своевольного насилия во время вооруженного конфликта.

Дополнительная защита предоставляется на период 1-го года и ее можно повторно продлить.

Как попросить о предоставлении международной защиты?

О предоставлении международной защиты Вы можете попросить:

- При въезде на территорию Словацкой Республики у полицейского чиновника в любом пограничном пункте или в аэропорту;
- Если Вы уже вступили на территорию Словацкой Республики, Вы можете попросить помощи в любом государственном учреждении, и его служащие Вас направят в соответствующий полицейский отдел;
- В полицейском отделе для беженцев устроенном возле приемных пунктов для беженцев в населенных пунктах Гуменне и Адамов-Гбелы;
- Если Вы находитесь в учреждении задержания, обратитесь в полицейское подразделение этого учреждения;
- Если Вы находитесь в больнице, в учреждении для несовершеннолетних иностранцев без сопровождения или в учреждении тюремного заключения, обратитесь, посредством персонала этих учреждений, в ближайший полицейский отдел.

Важно, чтобы Вы подали заявление о предоставлении международной защиты как можно раньше после въезда на территорию Словацкой Республики.

После составления заявления о предоставлении международной защиты на Вас обратятся с требованием, чтобы Вы передвинулись в приемный пункт для беженцев в населенном пункте Гуменне. Вам объяснят маршрут дороги в приемный пункт и бесплатно выдадут билет для проезда автобусом/поездом к месту размещения приемного пункта, билет действителен в течение 24 часов.

В приемном пункте для беженцев - Гуменне Вы должны прописаться в течение 24 часов после выдачи бесплатного документа для проезда.

Во время первого контакта с Пограничной и Иммиграционной полицией Вы подвергнетесь фотографированию и снятию отпечатков пальцев (эти данные вносятся в систему EURODAC).

Что такое EURODAC и Дублин II?

EURODAC – это центральная база данных содержащая отпечатки пальцев всех, кто подает заявление о предоставлении международной защиты на территории европейского государства, в котором применяется Дублинское постановление II (все государства-члены Европейского Союза, Норвегия и Швейцария). В этой системе находятся отпечатки пальцев лиц старше 14 лет.

Согласно Дублинскому постановлению II, заявление о предоставлении международной защиты можно подать только в одном государстве-члене. Если Вы так сделаете, но вследствие покинете территорию этой страны и будете просить предоставления международной защиты в другом европейском государстве-члене (в котором применяется Ду-

блинское постановление II), Ваши отпечатки пальцев в системе EURODAC скажут об этом и Вы всегда будете возвращены на территорию того государства, где Вы просили международной защиты впервые.

Что такое дело о предоставлении международной защиты?

После Вашего приезда в учреждение для беженцев Гуменне будет Ваше заявление зарегистрировано в письменной форме.

О Вас также учтутся личные информации, прежде всего:

- Ваши личные данные;
- данные о Ваших документах;
- информации о Вашей поездке в Словацкую Республику.

Все Вами имеющиеся документы будут взяты чиновниками, и Вы получите подтверждающее удостоверение.

Впоследствии Вы будете информированы о своих правах и обязанностях в ходе рассмотрения дела о предоставлении убежища и получите удостоверение заявителя о предоставлении убежища.

Ваше заявление о предоставлении убежища будет отправлено в Миграционную службу, которая будет заявление рассматривать и решать, если исполнены условия для предоставления международной защиты. С этой целью с Вами Миграционная служба проведет подробное собеседование.

Имейте в виду, что прежде чем Миграционная служба начнет рассмотрение ходатайства о предоставлении международной защиты, она проверит, если за рассмотрение не несет ответственность другое государство-член (в котором применяется Дублинское постановление II).

Если выяснится, что ответственность за рассмотрение Вашего ходатайства несет другое государство-член или что Вы попросили о предоставлении международной защиты в другом государстве-члене (применяющем Дублинское постановление II), Вы будете возвращены в это государство.

Необходимо, чтобы Вы правдиво указали все факты, связанные с причинами Вашего заявления о предоставлении международной защиты. Собеседование с сотрудником Миграционной службы является самым важным действием в деле о предоставлении международной защиты; все факты, которые Вы приведете во время собеседования, записываются в протокол о ходе собеседования.